

1

ハレルヤ コーラス

Hallelujah Chorus

堀内敬三訳詞

オラトリオ「メサイア」より

ヘンデル作曲
津川主一編曲

Allegro moderato = 80

ff

ff

A musical score for Soprano II (Sop. II) in common time. The key signature is C major. The vocal line begins with a half note on the first line, followed by three eighth notes on the second line. The lyrics "ハ レ ル ヤ" are written below the staff, corresponding to the notes.

Ha
22

The musical score shows the Alto part starting with a treble clef, a 'C' key signature, and a common time signature. The first measure consists of a single note followed by three rests. The second measure has two rests. The third measure has one rest. The fourth measure begins with a dynamic marking 'ff' (fortissimo) above a dotted half note, followed by a series of eighth notes: a sharp, a natural, another sharp, another natural, another sharp, and another natural.

Ha

Allegro moderato

A musical score page featuring a dynamic instruction 'ff sempre' in cursive script above a staff of music. The staff consists of two measures. The first measure contains a bass clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. It features a bass note on the first beat, followed by a eighth-note triplet pattern. The second measure begins with a bass note, followed by a eighth-note triplet pattern.

A musical score for a single melodic line. The first six measures are marked with *f cresc.* (fortissimo, crescendo). The next measure is marked with *ff* (fortississimo).

ハ レ ル ャ ハ レ ル ャ ハ レ ル ャ ハ レ 一 ル ャ
Hal - le - lu - jah ! Hal - le - lu - jah ! Hal - le - lu - jah ! Hal - le - lu - jah !

A musical score showing a melodic line on a single staff. The notes are primarily eighth notes, with some sixteenth-note patterns. The dynamic marking 'f cresc.' is placed above the notes at the beginning of a section, followed by a short dash. The dynamic 'ff' is placed above the notes towards the end of the section.

ハ レ ル ャ ハ レ ル ャ ハ レ ル ャ ハ レ ル ャ
 Hal - le - lu - jah! Hal - le - lu - jah! Hal - le - lu - jah!

A musical score showing a melodic line on a staff. The first six notes are marked with a dynamic of 'f cresc.'. The next note is marked with a dynamic of 'ff'. The notes are eighth and sixteenth note patterns.

ハ レ ル ャ ハ レ ル ャ ハ レ ル ャ ハ レ —— ル ャ
Hal - le - lu - jah! Hal - le - lu - jah! Hal - le - lu - jah!

A musical score for piano, showing two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Measure 11 starts with a forte dynamic (f) followed by a crescendo (cresc.). Measure 12 begins with a forte dynamic (ff).

10

f cresc.

ハ レ ル ヤ ハ レ ル ヤ ハ レ ル ヤ ハ レ ル ヤ ハ レ ル ヤ
Hal - le - lu - jah! Hal - le - lu - jah! Hal - le - lu - jah! Hal - le - lu - jah!

f cresc.

ハ レ ル ヤ ハ レ ル ヤ ハ レ ル ヤ ハ レ ル ヤ ハ レ ル ヤ
Hal - le - lu - jah! Hal - le - lu - jah! Hal - le - lu - jah! Hal - le - lu - jah!

f cresc.

ハ レ ル ヤ ハ レ ル ヤ ハ レ ル ヤ ハ レ ル ヤ ハ レ ル ヤ
Hal - le - lu - jah! Hal - le - lu - jah! Hal - le - lu - jah! Hal - le - lu - jah!

ff

f cresc.

ff

(A)

ff

全 能 の かみす べた も う ハレ ル ヤ ハレ ル ヤ ハレ
For the Lord God om-ni - po-tent reign - eth. Hal - le - lu - jah! Hal - le - lu - jah! Hal - le -

ff

全 能 の かみす べた も う ハレ ル ヤ ハレ ル ヤ ハレ
For the Lord God om-ni - po-tent reign - eth. Hal - le - lu - jah! Hal - le - lu - jah! Hal - le -

ff

全 能 の かみす べた も う ハレ ル ヤ ハレ ル ヤ ハレ
For the Lord God om-ni - po-tent reign - eth. Hal - le - lu - jah! Hal - le - lu - jah! Hal - le -

mf cresc.

ff

mf cresc.

2

ルヤ ハレルヤ
lu - jah! Hal-le-lu - jah!

ハレ
Hal-le-

ルヤ ハレルヤ 全 能 の かみすべた もう ハレ
lu - jah! Hal-le-lu - jah! For the Lord God om-ni - po-tent reign - eth. Hal-le-

ルヤ ハレルヤ 全 能 の かみすべた もう ハレ
lu - jah! Hal-le-lu - jah! For the Lord God om-ni - po-tent reign - eth. Hal-le-

ff

ff

mf

(E)

20 *cresc.* ルヤ ハレルヤ ハレ ルヤ ハレルヤ 全 能 の
lu - jah! Hal-le - lu - jah! Hal-le - lu - jah! Hal-le - lu - jah! for the Lord

cresc. ルヤ ハレルヤ ハレ ルヤ ハレルヤ *ff* ハレルヤ ハレ
lu - jah! Hal-le - lu - jah!

cresc. ルヤ ハレルヤ ハレ ルヤ ハレルヤ

cresc. *ff*

ff

mp

cresc.

cresc. *ff*

mp

mp

かみすべてもうハレルヤハレルヤハレル
God om-ni - po-tent reign - eth. Hal-le - lu - jah! Hal-le-lu-jah! Hal-le - lu -

ルヤハレルヤハレルヤハレルヤ全能の
lu - jah! Hal-le - lu - jah! Hal - le - lu - jah! Halle-lu-jah! for the Lord

mp *mp*

ハレルヤハレルヤハレルヤハーレル
Hal-le - lu - jah! Hal-le - lu - jah! Hal-le - lu - jah! Hal - le - lu -

mp *f*

26

ヤハレルヤハレルヤハレルヤハレルヤ
jah! Hal-le - lu - jah! Hal - le - lu - jah! Hal-le - lu - jah! Hal-le - lu - jah!

かみすべてもうハレルヤハレルヤ
God om-ni - po-tent reign - eth. Hal-le - lu - jah! Hal-le - lu - jah!

ヤハレルヤハレルヤハレルヤハレルヤ
jah! Hal-le - lu - jah! Hal - le - lu - jah! Hal-le - lu - jah! Hal-le - lu - jah!

f *cresc.*

3

mf

30

cresc.

ハレルヤ ハレルヤ ハレルヤ ハレルヤハレ ル ャ ハ
Hal-le-lu-jah! Hal-le-lu-jah! Hal-le-lu-jah! Hal-le-lu-jah! Hal-

mf

ハレルヤ ハレルヤ ハレルヤ ハレルヤ ハレルヤ
Hal-le-lu-jah! Hal-le-lu-jah! Hal-le-lu-jah! Hal-le-lu-jah! Hal-le-lu-jah!

全 能 の かみす べた も う ハレルヤ
for Lord God om-ni - po-tent reign - eth.Hal-le-lu-jah!

ff

cresc.

mf

インテンポ

ff

p

mf

レ ル ャ こ の 世 な べ て な べ ー
le - lu - jah! The King-dom of this world is be -

ff

p

mf

ハレルヤ こ の 世 な べ て な べ -
Hal - le - lu - jah! The King-dom of this world is be -

ff

p

mf

ハ レ ル ャ こ の 世 な べ て な べ -
Hal - le - lu - jah! The King-dom of this world is be -

ff

p

cresc.

40

(7)

て か み の し ろ し め す く に と な り ぬ
come the King-dom of our Lord, and of his Christ, and of his Christ,

て か み の し ろ ー し め す く に と な り ぬ
come the King-dom of our Lord, and of his Christ, and of his Christ,

て か み の し ろ ー し め す く に と な り ぬ と き わ
come the King-dom of our Lord, and of his Christ, and of his Christ, and He shall

と き わ に か わ り あ ら —————
and He shall reign for ev - er and ev - -

に か わ り あ ら ジ か わ り あ ら ー ジ と き わ
reign for ev - er and ev - er for ev-er and ev - er and He shall

4

mf

じ ときわに かわりあら 一 じと き わに か
er, and He shall reign for ev - er and ev - - er, and He shall reign for

f

と き わ に か わ り あ ら ————— じ か わ り あ ら ジ か わ り
and He shall reign for ev - er and ev - - er, for ev-er and ev-er e

mf

に ときわに か わ り あ ら ジ か わ り あ ら ジ か わ り あ
reign, and He shall reign for ev-er for ev-er for ev-er for ev-er and ev-er for

cresc. -

50

わ り あ ら ————— じ 主 な る —————
ev - er and ev - - er, King of Kings,

mf

あ ら ジ あ ら ジ か わ り あ ら ジ ハ レ ル ャ ハ レ
and ev - er, for ev-er and ev-er, Hal-le-lu-jah! Hal-le-

ら 一 ジ か わ り あ ら ジ か わ り あ ら ジ ハ レ ル ャ ハ レ
ev - er for ev-er and ev - er, for ev-er and ev-er, Hal-le-lu-jah! Hal-le-

f *mf* *mp*

わがかみ
 and Lord of Lords, 主な
King of
 ルヤ
 lu-jah! かわりあらじハレルヤハレルヤ
for ev-er and ev-er, Hal-le-lu-jah! Hal-le-lu-jah!
 ルヤ
 lu-jah! かわりあらじハレルヤハレルヤ
for ev-er and ev-er, Hal-le-lu-jah! Hal-le-lu-jah!

る—— わがかみ
and Lord of Lords,
 Kings, 60
cresc. かわりあ
for ev-er and
 かわりあらじハレルヤハレルヤ かわりあ
for ev-er and
 for ev-er and ev-er, Hal-le-lu-jah! Hal-le-lu-jah!
mf cresc. かわりあ
for ev-er and
 かわりあらじハレルヤハレルヤ かわりあ
for ev-er and
 for ev-er and ev-er, Hal-le-lu-jah! Hal-le-lu-jah!

主なる
King of Kings,

らじ ハレルヤ ハレ ルヤ
ev-er Hal-le-lu-jah! Hal-le - lu - jah!

かわり あらじ ハレルヤ ハレ
for ev-er and ev- er Hal-le-lu-jah! Hal-le-

らじ ハレルヤ ハレ ルヤ
ev-er Hal-le-lu-jah! Hal-le - lu - jah!

かわり あらじ ハレルヤ ハレ
for ev-er and ev- er Hal-le-lu-jah! Hal-le-

わが かみ
and Lord of Lords,

わが一かみ
and Lord of Lords,

ときわ
and He shall

ルヤ
lu - jah!

主なる
King of Kings,

わが一かみ
and Lord of Lords,

ルヤ
lu - jah!

主なる
King of Kings,

わが かみ
and Lord of Lords,

ときわ
and He shall

70

に ときわに—— ときわにか わりあら——
reign, and He shall reign, —— and He shall reign for ev - er and ev - -

mf

ときわにとき 一 わにときわに 一 か わり あら —
and He shall reign for ev - - er and He shall reign for ev - er and ev - -

() () () () () () () () () ()
に か わ り あ ら ジ ときわに か わ り あ ら
reign for ev - er and ev - er, and He shall reign for ev - er and ev - -

ff

じ かわり あ ら ジ ハレル ヤ ハレ
er for ev-er and ev-er, Hal-le-lu-jah! Hal-le-

ff

じ 主 な る 一 わ が か み
er, King of Kings, and Lord of Lords, —

ff

じ 主 な る かわり あ ら ジ わ が か み ハレル ヤ ハレ
er, King of Kings, for ev-er and ev-er, and Lord of Lords, Hal-le-lu-jah! Hal-le-

ff

6

常に はっきりした。
sempre *ff e marcato*

80

(G)

ルヤ とき わ に か わ り か わ り あ ら 一 じ 主 な
lu-jah! and He shall reign for ev - er for ev - er and ev - er, King of

sempre ff e marcato

一 と き わ に か わ り あ ら 一 じ 主 な 一
— and He shall reign for ev - er and ev - er, King of —

sempre ff e marcato

ルヤ とき わ に か わ り か わ り あ ら 一 じ 主 な 一
lu-jah! and He shall reign for ev - er for ev - er and ev - er, King of —

sempre ff e marcato

る わ が か み 主 な る わ が か み と
Kings, and Lord of Lords, King of Kings, and Lord of Lords, and

る わ が か 一 み 主 な る わ が か 一 み と
Kings, and Lord of — Lords, King of Kings, and Lord of — Lords, and

る わ が か 一 み 主 な る わ が か 一 み と き わ
Kings, and Lord of — Lords, King of Kings, and Lord of — Lords, and He shall

き わ に か わ り あ ら じ 主 な る わ が か
He shall reign for ev - er and ev - er, King of Kings, and Lord of

き わ に か わ り あ ら 一 じ か わ り あ ら ジ か わ り あ
He shall reign for ev - er and ev - er, for ev-er and ev-er, for ev-er and

に か わ り あ ら ジ あ ら じ か わ り あ ら ジ か わ り あ
reign for ev - er and ev - er and ev - er, for ev-er and ev-er, for ev-er and

90

Adagio

み ハ レ ル ャ ハ レ ル ャ ハ レ ル ャ ハ レ ル ャ ハ レ ル ャ
Lords, Hal-le-lu-jah! Hal-le - lu-jah! Hal-le-lu-jah! Hal-le - lu-jah! Hal - le - lu - jah!

ら ジ ハ レ ル ャ ハ レ ル ャ ハ レ ル ャ ハ レ ル ャ ハ レ ル ャ
ev - er, Hal-le - lu-jah! Hal-le - lu-jah! Hal-le - lu-jah! Hal - le - lu - jah!

ら ジ ハ レ ル ャ ハ レ ル ャ ハ レ ル ャ ハ レ ル ャ ハ レ ル ャ
ev - er, Hal-le - lu-jah! Hal-le - lu-jah! Hal-le - lu-jah! Hal - le - lu - jah!

Adagio